

В этом информационном листке даются ответы на некоторые наиболее распространенные вопросы о раке простаты. Многие люди считают, что знание заболевания поможет им лучше справиться с ним. Эта информация не может заменить беседу с врачами или медсестрами. Ее следует рассматривать как общее руководство, которое поможет вам лучше сформулировать интересующие вас вопросы.

## Что такое простата?

Предстательная железа (простата) – это один из органов половой системы мужчины. У взрослого мужчины она бывает, как правило, размером с грецкий орех. Она расположена под мочевым пузырем, у основания полового члена и перед задним проходом (прямой кишкой).

Она вырабатывает жидкость, входящую в состав семенной жидкости.

Через середину простаты проходит узкое отверстие. Канал, через который моча выходит из мочевого пузыря (уретра), проходит через это отверстие и далее идет к концу полового члена.

## Как узнать о наличии заболевания простаты?

У многих мужчин с возрастом (после пятидесяти лет) возникают нарушения, связанные с простатой.

У мужчины может происходить нарушения мочеиспускания. У вас могут происходить некоторые или все из перечисленных далее изменений:

- Трудно начать мочеиспускание, особенно когда вы спешите.
- Трудно остановить струю мочи.
- Более продолжительное мочеиспускание из-за слабой струи или из-за того, что струя периодически прерывается.
- Капание мочи после окончания мочеиспускания.
- Более частое мочеиспускание в течение дня, даже при малом количестве мочи.
- Необходимость ходить в туалет ночью, в то время как раньше вы спали непрерывно всю ночь. Из-за этого может появляться чувство усталости и плохое настроение.
- Потребность немедленно опорожнить мочевой пузырь.
- Ощущение неполного опорожнения или повторная потребность в мочеиспускании, даже если моча не выходит.
- Боль или жжение при мочеиспускании.
- Появление крови от времени крови в моче. В этом случае обязательно следует провериться у врача.

Если у вас имеются какие-то из этих нарушений, то вам следует обратиться к врачу. Не рассматривайте их как неизбежные признаки пожилого возраста. Соответствующее лечение может помочь вам.

## Чем вызваны эти нарушения?

В 90% случаев проблемы, связанные с простатой, возникают из-за того, что простата увеличивается и сжимает уретру. Это заболевание называется доброкачественной гиперплазией предстательной железы (ДГПЖ). Оно вызывается гормональными изменениями в простате. Это заболевание возникает примерно у половины всех мужчин в

возрасте старше пятидесяти лет и не является раком.

Иногда увеличение простаты может возникать в результате инфекционного заболевания, которое называется простатит. Симптомы простатита сходны с симптомами ДГПЖ, но простатит, как правило, возникает у более молодых мужчин.

Помните о том, что большинство заболеваний простаты не являются раковыми заболеваниями, и большинство из них поддаются лечению.

## Что должен сделать врач?

Прежде всего, врачу необходимо узнать, чем вызвана проблема. Проводятся следующие виды обследования:

### Пальцевое ректальное обследование

Врач вводит палец в перчатке в задний проход (прямую кишку) и с помощью ощупывания определяет размер, форму и строение простаты.

### Тест на простатспецифический антиген (ПСА)

Это анализ крови для определения уровня ПСА, вырабатываемого простатой. Если у вас повышен уровень этого вещества в крови, то у вас может быть рак простаты. Но для точного диагноза врачу необходимо провести еще ряд тестов.

### Биопсия

Если с помощью теста на ПСА и пальцевого ректального обследования выявляются отклонения, то врач может направить вас к специалисту (урологу). Уролог может порекомендовать взятие биопсии. Для этого в прямую кишку вводится ультразвуковой датчик, позволяющий обнаружить патологические участки простаты. Пробы (как правило, шесть и более), взятые из простаты, направляются в лабораторию для дальнейшего исследования.

Эта процедура не всегда делается с применением анестезии. Об этом с вами поговорит врач. Только биопсия дает возможность точно определить, есть ли у вас рак простаты. Биопсия также помогает установить, есть ли необходимость в проведении лечения, насколько быстро будет распространяться рак и как далеко он распространился.

## Какие виды лечения проводятся при заболеваниях простаты и при раке простаты?

Это зависит от вида и степени серьезности заболевания. Врач выберет наиболее уместный в данном случае вид лечения. Если у вас увеличена простата, то это не обязательно значит, что велика вероятность развития рака простаты.

► *Russian*

## Многоязычная информационная линия по вопросам раковых заболеваний:

- **Русский**  
**(03) 9209 0166**
- **English**  
**13 11 20**

1 Rathdowne Street  
Carlton Vic 3053  
Australia  
Telephone: 61 (0)3 9635 5000  
Facsimile: 61 (0)3 9635 5270  
enquiries@cancervic.org.au  
www.cancervic.org.au

## ДГПЖ

Это заболевание может лечиться с помощью лекарств или операции.

Лекарства могут изменить уровень гормонов или расслабить или уменьшить простату, что снизит давление на уретру. Возможно, вам придется принимать лекарства в течение нескольких месяцев, прежде чем симптомы пойдут на убыль. Вам придется принимать их до тех пор, пока с их помощью удастся контролировать симптомы. При этом необходимо будет постоянно обследоваться у врача.

Операция может проводиться для того, чтобы удалить часть простаты с тем, чтобы она перестала сжимать уретру. Может также применяться лазерное и микроволновое лечение.

## Простатит

Это заболевание, как правило, лечится с помощью антибиотиков. Возможно, антибиотики придется принимать несколько месяцев. Некоторым мужчинам также требуется операция для того, чтобы ослабить давление увеличенной простаты на уретру.

## Рак простаты

Иногда при раке простаты лечение не требуется. Зачастую принимается решение осуществлять постоянное наблюдение, при котором врач будет проводить регулярные тесты для выявления возможных изменений. Лечение может быть рекомендовано позже, если рак начнет распространяться дальше.

Вид лечения зависит от того, насколько далеко распространился рак, от возраста и от общего состояния здоровья. Если рак не распространился, то вам могут сделать операцию по удалению простаты. Некоторым мужчинам также требуется радиотерапия или брахитерапия (внутренняя радиотерапия). Если рак распространился, то вам может потребоваться гормональное лечение, чтобы остановить распространение рака или замедлить его.

Возможно, вы захотите узнать мнение другого специалиста, прежде чем решить, какой вид лечения вам больше всего подходит.

## Возникают ли осложнения в результате проводимого лечения?

При операциях и радиотерапии, проводимых при раке простаты, бывает три основных вида осложнений.

- У некоторых мужчин пропадает эрекция (у них развивается импотенция). Это происходит из-за того, что нервы, отвечающие за эрекцию, проходят через простату. В некоторых случаях невозможно избежать повреждения этих нервов из-за местоположения рака.
- После операции некоторые мужчины утрачивают способность контролировать мочеиспускание (у них развивается недержание мочи) из-за повреждения мышц, окружающих простату.
- Радиотерапия иногда отражается на работе кишечника. Это может вызывать понос во время лечения или повреждение кишечника, при котором требуется отдельное лечение.

Людам, у которых возникают осложнения в результате проводимого лечения, предоставляется помощь. Прежде чем принимать решение по поводу лечения, поговорите со своим врачом или позвоните в Службу по предоставлению информации и поддержки при раковых заболеваниях по номеру 9209 0166.

## Нужно ли проходить регулярные проверки и обследования – даже при отсутствии симптомов?

Решение о прохождении тестирования на рак простаты следует принимать на основании ознакомления со всей необходимой информацией. Только такое решение можно считать разумным и целесообразным.

По вопросу о целесообразности тестирования на рак простаты ведутся оживленные и зачастую сложные дискуссии. Некоторые специалисты считают, что все мужчины старше определенного возраста должны регулярно проходить тестирование. Другие придерживаются мнения о том, что такое решение должно приниматься в индивидуальном порядке на основе информированного согласия мужчины.

По нашему мнению, мужчины должны собрать всю необходимую им информацию о тестировании. Обдумайте эти вопросы. Поговорите с нашими консультантами из Службы по предоставлению информации и поддержки при раковых заболеваниях, которым можно позвонить по номеру 9209 0166. Прочитайте наши информационные брошюры о раке простаты и его лечении. Посетите вебсайт, посвященный раку простаты, по адресу [www.prostatehealth.org.au](http://www.prostatehealth.org.au). Поговорите с мужчинами, у которых был обнаружен рак простаты. Поговорите с врачом.

Имеется много информационных ресурсов по этой теме, и мы с удовольствием поможем вам получить всю необходимую информацию.

В настоящее время мы не выступаем за регулярное тестирование на рак простаты, потому что на данный момент не существует убедительных доказательств того, что такие меры могут уменьшить смертность среди мужчин от рака простаты. В то же время у нас нет сведений о том, что регулярное тестирование неэффективно. Поэтому мы не выступаем и против такого тестирования. В настоящее время проводится большое количество исследований, которые могут со временем помочь дать ответ на этот вопрос.

Вы сами должны для себя решить, как поступить. Все, что мы вам рекомендуем, - это получить как можно более полную информацию по этому вопросу.

Более подробную информацию можно получить, позвонив в Службу по предоставлению информации и поддержки при раковых заболеваниях по номеру 9209 0166.

Посетите вебсайт Lions Australian Prostate Cancer, посвященный проблемам рака простаты, по адресу [www.prostatehealth.org.au](http://www.prostatehealth.org.au).

## ► Russian

### Многоязычная информационная линия по вопросам раковых заболеваний:

- **Русский**  
**(03) 9209 0166**
- **English**  
**13 11 20**

1 Rathdowne Street  
Carlton Vic 3053  
Australia  
Telephone: 61 (0)3 9635 5000  
Facsimile: 61 (0)3 9635 5270  
[enquiries@cancervic.org.au](mailto:enquiries@cancervic.org.au)  
[www.cancervic.org.au](http://www.cancervic.org.au)